

Шакова Белла Мулидовна

**ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ КОНЦЕПТА "ГОСУДАРСТВО" В РАМКАХ РОССИЙСКОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА**

В данной статье мы рассматриваем актуальный и малоизученный концепт "государство" в современном российском политическом дискурсе. В результате проведенного исследования и анализа многочисленного эмпирического материала мы пришли к выводу, что в рамках политического дискурса концепт "государство" репрезентируется посредством таких концептуальных признаков, как "государство - это общество", "государство - это машина" и "государство - это страна".

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2015/9-1/54.html](http://www.gramota.net/materials/2/2015/9-1/54.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2015. № 9 (51): в 2-х ч. Ч. I. С. 194-198. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2015/9-1/](http://www.gramota.net/materials/2/2015/9-1/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

**ZERO ECOPHRASIS: MODERN PROSPECTS FOR RESEARCH****Chichkina Mariya Valer'evna***Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin  
tchitchkok@yandex.ru*

The article touches on the relevant for the literary criticism problem of zero ecphrasis. The author argues for the importance of zero ecphrasis analysis for deeper understanding the artistic world of literary works. The paper draws analogies between the studies by T. A. Kasatkina who discovers "icons" in the epilogues of F. M. Dostoyevsky's novels and the short story by G. Flaubert "A Simple Heart" where in one of the episodes a zero ecphrasis - pietà manifests itself.

*Key words and phrases:* ecphrasis; zero ecphrasis; subtext; biblical meanings; icon; pietà.

УДК 81

**Филологические науки**

*В данной статье мы рассматриваем актуальный и малоизученный концепт «государство» в современном российском политическом дискурсе. В результате проведенного исследования и анализа многочисленного эмпирического материала мы пришли к выводу, что в рамках политического дискурса концепт «государство» репрезентируется посредством таких концептуальных признаков, как «государство – это общество», «государство – это машина» и «государство – это страна».*

*Ключевые слова и фразы:* политический дискурс; концепт; государство; страна; общество; машина; концептуальный признак.

**Шакова Белла Мулидовна***Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х. М. Бербекова  
bellashakova@mail.ru***ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ КОНЦЕПТА «ГОСУДАРСТВО»  
В РАМКАХ РОССИЙСКОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА<sup>©</sup>**

Политический дискурс является, как известно, типом институционального дискурса, для которого характерны определенные ключевые концепты, к которым относится и концепт «государство».

Актуальность рассмотрения концепта «государство» заключается в том, что он занимает центральное место в политической концептосфере и представляет собой основополагающую категорию мира политики. В Большом толковом словаре русского языка под редакцией С. А. Кузнецова дается следующее определение слову *государство*.

1. Политическая форма организации общества во главе с правительством и его органами, осуществляющая управление обществом, охрану его экономической и социальной структуры.

2. Страна с определенной формой политической организации. Государство представляет собой институт власти, стоящий в центре всего политического. Помимо этого, важность государства проявляется в том, что вокруг него группируются все остальные политические институты [11, с. 223].

Политический дискурс направлен на упорядочивание политической реальности и создание перспектив ее развития, на расстановку политических сил в обществе. Подобное целостное представление мира политики возможно при помощи обращения к концепту «государство» как к важнейшему составляющему политической концептосферы. «Государство – это один из способов организации и формализации мира политического. Оно является носителем политической власти, которая приведена в институционализированную форму и в этом качестве играет определяющую роль в реализации отношений власти» [1, с. 45].

В результате анализа эмпирического материала нами были выделены следующие концептуальные признаки.

**1. «Государство – это общество».**

Важной составляющей рассматриваемого признака является противопоставление «государство – общество». Особенностью данной оппозиции является ее двусторонний характер: взаимодействие способно идти как в направлении «государство – общество», так и «общество – государство», таким образом, совмещая в себе одновременно два противопоставления.

В случае оппозиции «государство – общество» взаимодействие субъектов политического общения имеет положительную коннотацию. Так, в ее рамках политики, олицетворяющие государственную власть, используют в своих выступлениях тактику, направленную на сближение с большей частью представителей общества. Рассмотрим примеры:

*Эксперты отмечают, что это редкий случай, когда инициатива с мест привела к развитию на федеральном уровне и заключению партнерских отношений между активными гражданами и государством [13, с. 8];*

*Заявленная цель государственной информационной политики в первую очередь состоит в том, чтобы повысить информационную открытость власти, сделать государство инструментом оказания услуг населению, говорит руководитель фонда «Комиссия по свободе доступа к информации» Иосиф Дзюлишинский [10, с. 6].*

В приведенных отрывках взаимодействие государства и общества носит положительный характер. Примеры свидетельствуют о том, что власть стремится сблизиться с народом, стать более доступной и открытой для обществу («Заявленная цель государственной информационной политики в первую очередь состоит в том, чтобы повысить информационную открытость власти»), что государство не может существовать без общества, а целью политики является служение народу («Заявленная цель государственной информационной политики в первую очередь состоит в том, чтобы... сделать государство инструментом оказания услуг населению»).

*По мнению социологов, демократия с национальными особенностями выражается в том, что россияне больше, чем в западных странах, опираются на государство. «Помните, все время говорили, что у России свой путь? – сказала “НИ” генеральный директор компании Елена Баширова. – Мы привыкли к тому, что мы немножко другие». С одной стороны, многие люди демократию воспринимают позитивно, они видят некие достижения: свободу слова, возможность путешествовать и выбора работы. С другой – россияне хотят больше государственности. «Они хотят простой человеческой заботы со стороны правительства, президента и так далее» [4, с. 10];*

*Президент зарекомендовал себя сторонником деятельности, которую я бы назвал деятельностью по гуманизации отношений нашего в целом такого достаточно «монструозно-страшного» государства по отношению к конкретным гражданам, – констатировал Кулиستиков [21].*

Приведенные примеры свидетельствуют о том, что российское общество находится в зависимости от государства (россияне больше, чем в западных странах, опираются на государство). Оно готово к сотрудничеству с политическими институтами, ждет от власти более внимательного отношения к существующим проблемам народа (С другой – россияне хотят больше государственности. «Они хотят простой человеческой заботы со стороны правительства, президента и так далее»). В то же время можно сказать, что государство старается стать более гуманным по отношению к своим гражданам.

Политики направляют свою деятельность на сближение с народом. Это объясняется тем, что политики понимают, что без поддержки граждан невозможно функционирование институтов власти.

Что касается оппозиции «общество – государство», то в данном случае мы пришли к выводу, что взаимодействие субъектов политической коммуникации в условиях данного противопоставления носит отрицательный характер. В случае оппозиции «государство – общество» представители институтов власти придерживаются тактики на сближение с народом. Если же связь идет в обратном направлении, то есть от общества к государству, наблюдается негативное отношение к политическим деятелям со стороны граждан. Рассмотрим примеры, подтверждающие данное утверждение.

*Люди считают, что им противостоит архаический по своей сути, коррумпированный политический режим государственных мафиозных кланов, демагогов и казнокрадов, узурпировавших, приватизировавших власть в стране, использующих государственный аппарат легального принуждения исключительно в собственных целях [2, с. 10].*

Из приведенного отрывка видно, каким образом граждане воспринимают людей, стоящих у власти. Негативное отношение выражается с помощью таких эпитетов, как *архаичный, коррумпированный политический режим, мафиозные кланы*. Политики в сознании граждан ассоциируются с миром криминала (*коррумпированный политический режим, мафиозные кланы*) и представляются как люди, искажающие факты и незаконно действующие только в своих интересах (*демагоги и казнокрады, узурпировавшие, приватизировавшие власть в стране, использующие государственный аппарат легального принуждения исключительно в собственных целях*).

Отрицательная характеристика деятельности государства со стороны граждан определяется стремлением политических деятелей контролировать все без исключения аспекты жизни общества. Граждане, в свою очередь, желают быть свободными от насаждения воли государства во многих сферах жизни. Обратимся к примеру:

*«Однако теперь потенциал этого пути исчерпан, эффективность, впрочем, достаточно условная, такой экономической модели очень сильно зависит от конъюнктуры и часто ведет к непродуманным судорожным шагам, решающим лишь одну задачу – сохранить то, что существует, – и почти всегда вне зависимости от эффективности подобного наследия», – сказал Медведев. По его мнению, это вырождается в избыточную систему регулирования, принцип «государство всегда право», который «выражается либо в коррупции, либо в повсеместных предпочтениях своим компаниям, причем независимо от формы собственности [20];*

*Социальные сети представляют собой прекрасный источник информации для спецслужб из-за наивности наших граждан, размещающих в таких сетях много подробной личной информации. «При этом социально-политическая активность части граждан – лишь одна из целей контроля», – говорит эксперт. Тотальный контроль онлайн-активности граждан – это лишь вопрос времени. Попытки государственной машины контролировать социальные сети и их пользователей будут только усиливаться [18, с. 5].*

Рассматриваемые отрывки свидетельствуют о том, что общество отрицательно относится к стремлению государства держать под контролем жизнь своих граждан. Открыто выражается недовольство возможностью вмешиваться в социальную жизнь, отслеживать онлайн-активность каждого отдельного человека. Это воспринимается негативно, как попытка ограничивать и регулировать права и свободы граждан.

## **2. «Государство – это машина».**

Жизнь государства понимается как работа отлаженного механизма, в котором каждая деталь находится на предназначенном ей месте и правильно выполняет свои функции. Подобная деятельность политических институтов воспринимается обществом с положительной стороны. Обратимся к примерам:

*Надо настроить механизмы политической системы таким образом, чтобы она своевременно улавливала и отражала интересы больших социальных групп и обеспечивала бы публичное согласование этих интересов. Могла обеспечивать не только легитимность власти, но и уверенность людей в ее справедливости (в том числе и в тех случаях, когда они оказываются в меньшинстве)* [3, с. 9];

*Нужно точнее нацелить проект «электронное правительство» на нужды и запросы граждан. Максимально полно раскрыть информацию о деятельности органов государственной и муниципальной власти. Через электронные технологии сделать государственный механизм понятным и доступным для общества* [Там же, с. 10].

В приведенных отрывках государство представляется машиной, которая нуждается в доработке (*надо настроить механизмы политической системы*). Она должна работать для граждан страны, для их нужд и потребностей (*Могла обеспечивать не только легитимность власти, но и уверенность людей в ее справедливости*). При этом все механизмы направлены на то, чтобы сделать эту деятельность более простой и понятной для общества (*Через электронные технологии сделать государственный механизм понятным и доступным для общества*).

Метафора «государство – это машина» может восприниматься и с отрицательной точки зрения. Рассмотрим примеры:

*Бесконечное изменение действующих законов подрывает авторитет государственной машины, причем у всех без исключения слоев населения. Например, сторонники режима очень огорчаются, что власть такая недалёковидная либо нерешительная, ну а его противники – или радуются отступлениям государства от прежних решений, или, наоборот, кричат о наступающих репрессиях* [14, с. 15];

*Государство, этот механистический монстр, соединяющий в себе черты нефтяной скважины, счетной машинки и гильотины, действует с абсурдной жестокостью* [15, с. 13].

Приведенные отрывки свидетельствуют об отрицательном отношении общества к плохо функционирующей государственной машине. При этом граждане теряют доверие к власти, начинают критиковать политических деятелей, обвинять их в неуверенности, в непоследовательности принимаемых ими политических мер (*сторонники режима очень огорчаются, что власть такая недалёковидная либо нерешительная, ну а его противники – или радуются отступлениям государства от прежних решений, или, наоборот, кричат о наступающих репрессиях*). Отрицательное отношение к государству как к машине выражается с помощью использования таких языковых средств, как эпитеты (*механистический монстр, абсурдная жестокость, косные бюрократы*).

Власть государства, представленного в образе машины, является неограниченной. Она абсолютна и неделима. В состав такого большого механизма входит огромное число деталей, которые могут выходить из строя. При этом сама машина будет продолжать свою деятельность. Также и государство воспринимается обществом как безликий механизм, которому не важны потребности и нужды отдельно взятого гражданина. Обратимся к примеру:

*Глава фонда «Эффективная политика» Глеб Павловский назвал политику властей в «деле Навального» составной частью некоего страхогенератора: «Задача его в том, чтобы производить угрозу. С одной стороны, для протестной части населения, с другой – для своего же аппарата и для бизнеса. Чтобы лояльные боялись, а протестующие постоянно были в тонусе и в истерике, ощущая себя бессильными». Огромная государственная машина непрерывно производит «ужас, ужас, ужас», говорит эксперт: «В нее входит и телевидение, и Следственный комитет, и Госдума, принимающая идиотские законы, – все вместе это должно производить страшный шум. Чтобы никто не вздумал всерьез заниматься политикой»* [17, с. 20].

Государство понимается как машина, устройство, направленное на устрашение граждан. С этой целью автор в своей речи использует ряд слов, объединенных общей семой «страх»: *страхогенераторы, угроза, боялись, в истерике, ощущая себя бессильными, «ужас, ужас, ужас», страшный шум*. При этом общество находится под постоянным давлением и гнетом (*Чтобы лояльные боялись, а протестующие постоянно были в тонусе и в истерике, ощущая себя бессильными*). В результате такого отношения граждане оказываются неспособными понимать и давать правильную оценку окружающей политической действительности.

Отрицательное отношение к государству приводит к тому, что политических деятелей перестают воспринимать всерьез. Действия политиков вызывают у общества непонимание, так как они направлены не на благо государства. Рассмотрим фрагмент политического дискурса:

*Некоторые действия российских политиков и чиновников способны ввести в ступор наблюдателей. Всерьез относиться к таким решениям трудно. Но и не замечать их нельзя. Потому что за ними – логика российской государственной машины, работающей не для людей, а для удержания власти* [16, с. 11].

### **3. «Государство – это страна».**

Важное место в понимании концепта «государство» занимает сравнение таких понятий, как «государство» и «страна», составляющих бинарную оппозицию. «Страна» ассоциируется со всеми положительными ценностями, такими как любовь к Родине, уважение и почитание родителей, забота об окружающих людях. Приведем пример:

*Сейчас патриотизм пытаются прививать по видеофильмам на уроках истории и географии. Но такими способами детей в патриотов не превратишь. Им необходимо увидеть свою страну – Россию – собственными глазами. Тогда они и полюбят ее по-настоящему. Ее, а не государство. Государству надо еще заслужить любовь подрастающего населения* [19, с. 8].

Понятие «страна» связано с патриотизмом как одним из важных аспектов воспитания. Автор разграничивает любовь к стране как к своей родной земле и любовь к государству, которую невозможно привить насильственным путем. С этой целью используется такой стилистический прием, как эпифора (*Тогда они и полюбят ее по-настоящему. Ее, а не государство*).

В своих выступлениях политики подчеркивают близость понятий «страна» и «патриотизм». Для этой цели используется речевая маска «патриота», которая, по мнению О. С. Иссерс, является одной из самых популярных среди политиков [5]. В своих выступлениях патриот выражает любовь к Родине и преданность своему народу. Самопрезентация может проявляться эксплицитно, то есть когда политик говорит от первого лица. В этом случае речь наполнена такими понятиями, как «Россия», «Родина», «страна», личными и притяжательными местоимениями (*я, мы, меня, моя и т.д.*):

*Вы знаете, я родился на Цейлоне. И Родина у меня одна. Для меня Кавказ – это моя Россия. Я работал в Красноярском крае, и край был частью моей России, моей великой страны. Со всеми конкурентными преимуществами и недостатками. И в Норильске я работал – это моя страна. Я не говорю «моя малая родина», для меня нет такого понятия. Кавказ – часть моей страны, в которой безумно интересно [22];*

*Я патриот России, все, что делается мною, – во благо России. Нас обвиняют некоторые, что чеченцы проблема для РФ. Однако мы сегодня говорим и показываем, что мы готовы воевать за Россию, умирать за Россию, жить для России [7, с. 16];*

*Я уверен, что только настоящий патриот способен приносить пользу своей стране [12].*

Пафос воодушевляющей речи создается также за счет использования анадиплосиса (*я работал в Красноярском крае, и край был частью*), анафоры (*был частью моей России, моей великой страны*) и градации (*воевать за Россию, умирать за Россию, жить для России*).

Речевая маска патриота может проявляться и имплицитно. В этом случае политик напрямую не характеризует себя.

*США ведут свою политику, чтобы завоевать весь мир. Чтобы все лежали под ними. Но такого не будет. Россия великая держава. Пусть лягут они сами! [6];*

*Поэтому, если власть и общество вместе, абсолютно мы непобедимы. Поэтому каждый гражданин России, где бы он ни находился, должен знать, что он отвечает за судьбу нашей великой Родины [8, с. 7].*

Повтор эпитета «великая» (*великая родина, великая держава*), параллельная конструкция (*чтобы завоевать весь мир, чтобы все лежали под ними*) показывают политика как человека, озабоченного судьбой своей страны.

В отличие от понятия «страна», «государство» ассоциируется с алчными людьми, стоящими у власти, деятельность которых направлена на личное обогащение и приносит только вред обществу. Следует отметить, что сравнение, образованное данными понятиями, носит преимущественно эмотивный характер и вызывает эмоциональное отношение у адресата. Обратимся к примеру:

*«Нынешнее государство – тормоз на пути развития страны. Общество достойно того государства, которое оно согласно терпеть. Наше государство выросло не из потребностей граждан. Была самодержавная Россия, потом почти весь XX век – тоталитарный режим, который подмял под себя общество и парализовал его. Сегодня общество выбирается из-под этого давящего государства, но крайне медленно и с неопределенным исходом [9, с. 15].*

В приведенном отрывке понятие «государство» носит отрицательную коннотацию. Оно выступает фактором, тормозящим развитие всей страны. В примере государство метафорически сравнивается с бременем, которое тяжелым грузом лежало на всем обществе (*Сегодня общество выбирается из-под этого давящего государства*). Власть навязывала стране, представленной всеми гражданами, определенный политический режим. Таким образом, в рассмотренном примере концепт «страна» неразрывно связан с такими понятиями, как народ и общество.

Концепт «государство» представляет собой один из основных концептов политического дискурса и является актуальным для исследования в любой исторический период. В результате исследования мы пришли к выводу, что в рамках политического дискурса он репрезентируется посредством таких понятий, как «общество», «машина» и «страна». В связи с этим концепт может носить как отрицательную, так и положительную коннотацию.

#### Список литературы

1. Гаджиев К. С. Введение в политическую науку. Изд-е 2-е, перераб. и доп. М.: Логос, 1999. 544 с.
2. Гудков Л. Народ говорит // Независимая газета. 2012. 3 марта.
3. Демократия и качество государства // Коммерсантъ. 2012. 6 февраля.
4. Зубченко Е. Государство – это и есть демократия // Новые известия. 2008. 22 октября.
5. Иссерс О. С. Что говорят политики, чтобы нравиться своему народу // Вестник Омского университета. 1996. № 1. С. 71-74.
6. Кадыров Р. А. В Украине ваххабитов больше, чем в Чечне [Электронный ресурс]. URL: <http://www.segodnya.ua/life/interview/ramzan-kadyrov-v-ukraine-vakhkhabitov-bolshe-chem-v-chechne.html> (дата обращения: 20.09.2014).
7. Кадыров Р. А. Я лично вел переговоры по освобождению журналистов // Известия. 2014. 25 мая.
8. Кадыров Р. А. Я старался доказать всему миру, что мы не позволим ставить на колени наших граждан // Комсомольская правда. 2014. 25 мая.
9. Колисниченко А. Нынешнее государство – тормоз на пути развития страны // Новые известия. 2011. 25 июля.
10. Красилова Н. Хотят все знать // Новые известия. 2012. 2 июля.
11. Кузнецов С. А. Большой толковый словарь русского языка. СПб.: Норинт, 2000. 1535 с.
12. Личный блог Кадырова Р. А. [Электронный ресурс]. URL: <http://ya-kadyrov.livejournal.com> (дата обращения: 10.09.2014).
13. Морозова М., Мальцева А. Государство – это я // Новые известия. 2011. 24 марта.
14. Охотный Д. Ходят слухи // Независимая газета. 2014. 20 мая.
15. Поликовский А. Чудище. Государство – машина для создания сегрегированного и несправедливого мира // Новая газета. 2012. 10 сентября.
16. Самарина А. Митволя наказали за смену политориентации // Независимая газета. 2012. 29 ноября.
17. Самарина А., Гармоненко Д. Генератор страха // Независимая газета. 2013. 5 февраля.
18. Сергеев М. Кто заинтересован в государственной рекламе Facebook в России // Независимая газета. 2012. №203. С. 4-5.

19. **Словецкий В.** Тревожная молодость // Новые известия. 2014. 29 июля.
20. **Сурначева Е.** Это не мой выбор [Электронный ресурс]. URL: [http://www.gazeta.ru/politics/2011/06/17\\_a\\_3665001.shtml](http://www.gazeta.ru/politics/2011/06/17_a_3665001.shtml) (дата обращения: 08.07.2011).
21. **Сурначева Е., Болотова О.** Конечно, приходилось закручивать гайки [Электронный ресурс]. URL: [http://www.gazeta.ru/politics/elections2011/2011/10/17\\_a\\_3804246.shtml](http://www.gazeta.ru/politics/elections2011/2011/10/17_a_3804246.shtml) (дата обращения: 18.11.2011).
22. **Хлопонин А. Г.** Северный Кавказ для меня – это моя Россия [Электронный ресурс]. URL: [http://fedpress.ru/news/polit\\_vlast/reviews/1389939437-aleksandr-khloponin-severnoy-kavkaz-dlya-menya-eto-moya-rossiya](http://fedpress.ru/news/polit_vlast/reviews/1389939437-aleksandr-khloponin-severnoy-kavkaz-dlya-menya-eto-moya-rossiya) (дата обращения: 20.02.2015).

**SPECIFICS OF REALIZATION OF THE CONCEPT “STATE”  
WITHIN THE FRAMEWORK OF THE RUSSIAN POLITICAL DISCOURSE**

**Shakova Bella Mulidovna**

*Kabardinio-Balkarian State University named after H. M. Berbekov  
bellashakova@mail.ru*

The article examines the relevant and poorly investigated concept “state” in the modern Russian political discourse. The conducted research and analysis of a large amount of empirical material allowed concluding that within the framework of political discourse the concept “state” is represented by such conceptual features as “state is a society”, “state is a machine” and “state is a country”.

*Key words and phrases:* political discourse; concept; state; country; society; machine; conceptual feature.

УДК 811.35

**Филологические науки**

*Статья посвящена исследованию особенностей репрезентации универсальных концептов «жизнь» и «смерть» в адыгской языковой картине мира. Анализ данных концептов позволяет убедиться в исключительной релевантности компонентов бинарной оппозиции, что подтверждается и обширным лексикографическим материалом. Согласно исследованию, наиболее существенными аспектами жизни являются образ жизни и ее качество, а для смерти существенными аспектами являются ее неизбежность и способность принять смерть с достоинством.*

*Ключевые слова и фразы:* бинарная оппозиция; лингвокультура; концепт; языковая картина мира; фразеологическая единица.

**Шарданова Мадина Аниуаровна**, к. филол. н.

**Тхагазитов Алим Михайлович**

*Кабардино-Балкарский государственный университет имени Х. М. Бербекова  
madisha777@yandex.ru*

**БИНАРНАЯ ОППОЗИЦИЯ «ЖИЗНЬ – СМЕРТЬ» В АДЫГСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ<sup>©</sup>**

Исследование картин мира национальных языков является наиболее актуальной задачей современной лингвокультурологии. Изучение концептов, по мнению А. П. Бабушкина, дает возможность раскрыть общие закономерности и специфику человеческого освоения мира при помощи языка [1]. А язык, как отмечает В. И. Карасик, – это «средство концентрированного осмысления коллективного опыта, который закодирован во всем богатстве значений слов, фразеологических единиц, общеизвестных текстов, формульных этикетных ситуаций» [5, с. 3].

Выдерживаемое в контексте понимания языка как формы культуры и основанное на идеях В. фон Гумбольдта о конституирующем предназначении языка в отношении этнического мировидения, определение культурного концепта представляется адекватным в следующей формулировке: это вербализованный символический образ, отражающий ментальное представление носителей языка о соответствующем объекте действительности, определяющееся системой традиций данной культуры. Из такой формулировки следует, что концепты могут быть «языковленными» (вербализованными) и «неязыковленными» (невербализованными). Факт «языковления» того или иного концепта свидетельствует о его актуальности для языкового коллектива [3; 6]. С точки зрения их актуальности для всех наций, для отдельно взятой нации, для социальных групп различают концепты универсальные (общекультурные), этнические (уникальные), групповые [7].

Очевидно, что концепты-универсалии (к которым можно отнести и концепты «жизнь» и «смерть») обладают также чертами, отмеченными национально-культурной спецификой.

Проведенное исследование направлено на описание структуры и этнокультурного своеобразия концептов «жизнь» и «смерть», а также способов их репрезентации в кабардино-черкесском языке.

Лексика и фразеология – та часть этнического языка, которая позволяет наиболее адекватно выявить универсальное и уникальное в языковой репрезентации различных концептов. Учитывая это, а также невозможность